

كيو-قار أوتوهالر 100

التركيب

كيو-قار 50

كتوني كل جرة مقدمة مقدمة على:

بيكلوميتازون بيروبيربونات 50 مكغ

Beclometasone dipropionate 50 mcg

كيو-قار 100

كتوني كل جرة مقدمة مقدمة على:

بيكلوميتازون بيروبيربونات 100 مكغ

Beclometasone dipropionate 100 mcg

الماء غير الفعالة ومسبيسات الحساسية: انظر النبذة 2 "معلومات مهمة عن"

قسم من مركبات الماء، والبند 2 "معلومات إضافية".

أقرأ المنشقة ينفع حتى نهايتها وذلك بالماء ياستعمال الماء. تختفي

هذه النشرة على معلومات موجزة عن الماء، إذا كانت لديك أستهلاك إضافية.

تفوجه إلى الطبيب أو الصيدلي.

ويفضف هذا الماء لعلاج مرضك. لا تعطه للأخرين؛ لأنه قد يضرهم، حتى

لو بدا لك تشابة بين حالتك الصحية وحالتهم.

هذا الماء غير معتمد لاستعمال لدى الأطفال دون سن 6 سنوات.

لـ أـ عـ دـ هـذـهـ الدـاـوـعـ؟

منشقة كيو-قار معندة لمنع الريبو وعلاجه لدى البالغين والأطفال فوق سن

5 سنوات.

المجموعة العلاجية:

كورتيكosteroides ونياتدات بالاستنشاق.

منشقة كيو-قار تعمل في الرئتين وتساعد على التنفس عبر تقليل الالتهاب،

التورم، وفتح جهاز التنفس. تفضل هذا النوع من الماء على الماء العادي، لهذا يجب

لاتوفر هذه المنشقة تخفيف فوري في حال حدوث صفير أو ضيق في التنفس،

إثناء نوبة ربو مفاجئة. في هذه الحال، عليك استعمال منشقة التخفيف الفوري

بالإضافة إلى استعمال منشقة كيو-قار.

قـبـلـ اـسـتـعـالـ الدـاـوـعـ:

لا يجوز استعمال الماء إلا في الماء.

لا يجوز استعمال الماء:

• كانت لديك حساسية (رجيم) للغازات التي تحتوي على الماء.

• كانت لديك حساسية (رجيم) لمنشقات أخرى.

• كنت تعاني من ضيق تنفس خطير، هذه المنشقة لن تساعد. لهذا الهدف،

يجب استعمال منشقة التخفيف الفوري. عليك حمل هذه المنشقة كل الوقت.

قبل استعمال الماء:

• قيل العلاج يخص منشقة باستعمال كيو-قار.

• كنت تعاني من ضيق في التنفس، إذا كنت تعاني من ضيق في التنفس

• تستعمل المنشقة الفوري يؤثر أقل على أنه يتعين عليك استعماله أكثر أو

إذا لم تتحسن حالتك. قد يفرج الطبيب عرق منشقة الستيرويدات من الماء الذي

يأخذ، يصف لك علاجاً مؤقتاً ستيرويدات أقراص أو قد يعطيك العلاج

أيضاً إذا كنت تعاني من عدو في المسالك التنفسية، فقد يصف لك الطبيب

عن الانقلاب من علاج ستيرويدات أقراص إلى العلاج ستيرويدات غير

زكام وعفن، رغم التخفيف الذي طرأ على المسالك التنفسية لديك، فلا

يجوز إيقاف العلاج دون تعليمات من الطبيب.

نقطة مهمة يجدر تذكرها أثناء استعمال الماء:

• قد يصف لك الطبيب هذا الماء لاستبدال ستيرويدات أقراص، وعدها

عليك استعمال كل الماءين معًا لوقت قصير. من المهم اتباع تعليمات

الطبيب. عند تقليل جرعة ستيرويدات أقراص قد تشعر بشعور عام غير

آخر، قد يؤدي إيقاف الستيرويدات إلى تفاقم الأعراض. إذا حدث ذلك،

استمر في استعمال المنشقة وتوجه إلى الطبيب.

• إذا غلخت زجاجة زجاجية طولية بجرعة غير اقصى من الستيرويدات غير

الاستنشاق، تحتاج إلى الحصول على نوبات ستيرويدات أقراص أو حقنة في

حالات الصدمة. المركوت في المستشفى بعد حدث صعب، قبل عملية

جرامية، خلال نوبة ربو حادة، الكتاب في المسالك التنفسية أو مرض خطير

مكث في اليوم).

كم من الوقت، وكيف يجب تقليل الماء عندما تشعر بأفضل.

قد تكون هناك فترات تحتاج فيها إلى تناول ستيرويدات غير اقصى

والاستنشاق للتخلص، هنا: في حالات تفاقم نوبات الربو الكتاب في

المسالك التنفسية مثل: المركوت في المستشفى بعد حدث صعب، قبل عملية

جرامية، خلال نوبة ربو حادة، الكتاب في المسالك التنفسية أو مرض خطير

مكث في اليوم).

يجرب العلاج إلى الطبيب فإذا كنت تعانين أن هناك حاجة إلى تناول

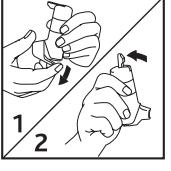
ستيرويدات أقراص، حتى إذا كانت لديك أقراص في المنزل.

• إذا كان يتعين عليك الكف عن الماء، تذكر أن تأخذ الماء وأدوية

أخرى ممك ما في ذلك أدوية من دون وصفة طبية.

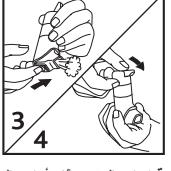
• توجه إلى الطبيب إذا عانيت من ترشّش الرؤبة أو اضطرابات أخرى

في الرؤبة.



كيفية استعمال كيو-قار أوتوهالر

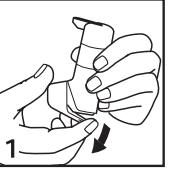
3. الآن، لتحرير جرعة، يجب لف خط تحرير الجرعة المسودون عن
تحرير المراعات الدوائية والموجود في أسفل الجهاز وفق الاتجاه المشار
إليه بالسيم (رسم 3).
4. لتحرير الجرعة الثانية، يجب إعادة المقinch إلى وضعه السابق نحو
الأسفل (رسم 4)، وتكرار المراحتين 2 و3 مجددًا.
بعد تحرير الجرعة الثانية، أعد المقinch إلى حالته نحو الأسفل، والآن
اصبح الجهاز قادرًا لتحرير جرعة دوائية.



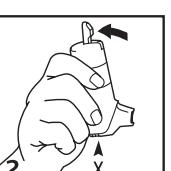
لا يجوز استعمال خط تحرير الجرعة لتناول الماء. جهاز أوتوهالر
يعبر الجرعة تلقائياً عندما تبدأ بالاستنشاق عبر الفوهة.

تعليمات الاستعمال مفصلة أدناه:

1. انزع الغطاء الواقي عن الفوهة عبر سحب اللسان الموجود في الجهة
الخلفية من المنشقة نحو الأسفل (رسم 1).



2. أمسك جهاز أوتوهالر عمودياً حسب ما هو مبين. ادفع المقinch نحو
ال أعلى وأوقف في هذه الحالة. استمر في الإمساك بالجهاز نحو الأعلى،
واحرص على الا تنسى بذلك فتحة التهوية (المشار إليها بـ X في
الرسم 2) أسفل الجهاز.



ما يجب القيام به إذا كنت تعقد أن العلاج لا يورث:

هذا الماء غير معتمد لاستعمال لدى الأطفال دون سن 5 سنوات.

التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تتناول الماء في الوقت نفسه، مصطفحاً غيره الماء.

إذا كنت تتناول الماء في وقت المهدد، تناول الجرعة التي تم وصفها

لك فور تذكرك، إلا إذا كان وقت التناول الإضافي قريبًا. لا يجوز لك تناول

جرعة مضاعفة تبعضها عن الجرعة المنسقة. بعد ذلك، استمر في استعمال

هذا الماء في أوقات متقطنة كما حدد الطبيب المعالج. يجب المداومة على
العلاج حتى توصي الطبيب.

حتى إذا طرأ تحسن على حالة الماء، لا يجوز لك التوقف عن العلاج
بالدواء من دون استشارة الطبيب أو الصيدلي.

احتف بالحصول على وصفة طبية جديدة قبل تناول الماء.

إذا توقيت عن تناول الماء

يجب استعمال هذه المنشقة بشكل ثابت، حتى إذا شعرت جيداً.

يمنع تناول الأدوية في كل مرة تتناولها الماء على السيارة أو تشغيل الماكينات.

إذا كنت تناول الماء في متلازمة حالتك يقرص اياً في ذلك

بعض أدوية الإيدز (HIV) التي تشمل: ريتونافير (ritonavir) أو

كوبيسينات (cobicistat)

الحمل، الرضاعة والخصوبة:

عليك استشارة الطبيب قبل تناول الماء إذا كنت حاملاً، تخططن للحمل،

أو مرضعة.

المساحة واستعمال الماكينات:

ليس لديك ثابت منشقة كيو-قار، لهذا إذا كنت تتناول الماء

معلومات مهمة عن الماء من مركبات الماء

يحتوي هذا الماء على 4.7 ملجم كحول (يثانول) في كل جرة مقدمة.

تعادل هذه الكمية أقل من 1 ملليلتر من البيرة أو النبيذ.

إن يكون هناك ثابت تأثير ملحوظ لهذه الكمية القليلة من الكحول في الماء.

أخير الطبيب إذا كان يتعين عليك تجنب استهلاك الكحول لأسباب كان

يجب تناول الماء غير معتمد لاستعمال لدى الأطفال دون سن 6 سنوات.

الأطفال والمراهقون

هذا الماء غير معتمد لاستعمال لدى الأطفال دون سن 5 سنوات.

المواد غير الفعالة ومسبيسات الحساسية:

انظر النبذة 2 "معلومات مهمة عن"

قسم من مركبات الماء، والبند 2 "معلومات إضافية".

اقرأ المنشقة ينفع حتى نهايتها وذلك بالماء ياستعمال الماء. تختفي

هذه النشرة على معلومات موجزة عن الماء، إذا كانت لديك أستهلاك إضافية.

تفوجه إلى الطبيب أو الصيدلي.

ويفضف هذا الماء لعلاج مرضك. لا تعطه للأخرين؛ لأنه قد يضرهم، حتى

لو بدا لك تشابة بين حالتك الصحية وحالتهم.

هذا الماء غير معتمد لاستعمال لدى الأطفال دون سن 6 سنوات.

3. كيف تستعمل الماء؟

يجب استعمال الماء دائمًا حتى تنتهي تعليمات الطبيب.

عليك أن تتحقق مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم يكن متاحاً فيما يتعلق

بالجرعة وطريقة العلاج بالاستنشاق.

كيو-قار متوفر بعيارين، ويحدد العيار الأكبر ملامحة لحالتك.

هذا شعور خفيف وطعم مختلف لهذه المنشقة عن سائر المنشقات الأخرى

التي استعملتها في الماضي. يحتوي هذه المنشقة على رذاذ ناعم يشكّل

جزء من خضبة أكثر من المنشقة التي استعملتها في الماضي.

كيو-قار متوفر بعيارين، ويحدد العيار الأكبر ملامحة لحالتك.

هذا شعور خفيف وطعم مختلف لهذه المنشقة عن سائر المنشقات الأخرى

التي استعملتها في الماضي.

يحتوي كيو-قار على الماء الماء.

يحتوي ك

3. ازف الهواء نحو الخارج قدر المستطاع، وأدخل فوراً الفوهة في فمك، ثم اطبق شفتيك حول الفوهة (الرسم 3).



4. الأعراض الجانبية

لجميع الأدوية، قد يسبب الطبيب طول إبتك، إذا ظهر عارض جانبى، إذا تفاقم أي من الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من عارض جانبى لم يذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

الإنذار عن الأعراض الجانبية

يمكن إبلاغ الصحة بالأعراض الجانبية عبر الضغط على رابط [الإنذار عن الأعراض الجانبية](http://www.health.gov.il) على الموقع الإلكتروني للوزارة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى استمرة على الإنذار للإبلاغ عن الأعراض الجانبية أو عبر الدخول إلى الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>.

5. كيف يُخزن الدواء؟

تجنب التسمم: يجب حفظ الدواء، وكل دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أىدي و المجال رؤبة الأولاد وأو الأطفال، وكذلك تجنب التسمم، لا يُشتبه القتوه دون تعلمات صرحة من الطبيب.

لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة، يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

لا يجوز تخزين في درجة حرارة تزيد عن 25°C.

يجب منع التعرض للماء المعاشر أو الماء.

الحاديواة موجودة في ظروف ضغط ولا يجوز تقبيلها أو حرقها حتى إذا كانت تبدو فارغة.

يمنع التخلص من الأدوية في مياه الصرف الصحى أو في سلة المهملات المنزلية، إذا قرر الطبيب إيقاف العلاج، يجب إعادة الحاجة إلى الطبيب أو الصيدلى للتخلص الآمن من المنتج. تساعد هذه التدابير في حماية البيئة.

6. معلومات إضافية

إضافة إلى المركب الفعال، يحتوى الدواء أيضاً على:

Norflurane (Propellant 134A), ethanol

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة، وداخلها حلول عديم اللون.

يزود المنتشرة 200 جرام.

اسم صاحب التسجيل و عنوانه

نفع أسرائيل مرض، رقم، شارع دفورا هنفيتا 124، قل أبيب 6944020.

اسم المنتج و عنوانه

Kindeva Drug Delivery Limited, Derby Road, Loughborough, Leicestershire U.K.

تم تحرير النشرة في تشرين الثاني 2021 وفق تعلميات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة:

كيو-فاخر 50: 139.28.30660

كيو-فاخر 100: 139.29.30661

لتبييض قراءة هذه النشرة وسهيلتها ورد النص بصيغة المذكر. على الرغم

من ذلك، الدواء معد لذين كالجينين.

4. استنشق هواء نحو الداخل ببطء وبعمق عبر الفوهة. لا تتوقف عن الاستنشاق حتى عندما تسمع نقرة صغيرة، وتشعر بالجرعة الوافية في فمك، لأنه من المهم أن تواصل الاستنشاق حتى بعد تحرير الجرعا.



5. اجس نفسك لمدة 10 ثوان، ثم أزفر نحو الخارج ببطء.

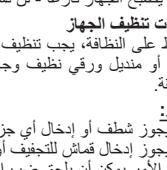


6. يجب إزاله المقips نحو الأسفل بعد كل عملية استنشاق، إذا أوصى لك الطبيب بتناول أكثر من جرعة واحدة، فكرر المراحل 2 حتى 6. يجب إعطاء غطاء الفوهة إلى مكانه بعد استعمال.

يجب غسل الفم بعد استعمال المقips.

كيف يمكن معرفة فيما إذا كان جهاز كيو-فاخر خاصتك مشفتشة؟

عندما تصبح الجهاز غارغاً - لن تشعر أو تسمع تحرير الدواء.



تليميتس تنظيف المهاجر للحفاظ على النظافة، يجب تنظيف فوهة أوتو هالر مرة في الأسبوع بقطعة قماش أو متديل ورقى تنظيف وجاف. اشطف الفوهة بالماء بعد استعمال المشفتشة.

تحذير: لا يجوز شطف أو إدخال أي جزء من المشفتشة في الماء.

لا يجوز إدخال محتوى المشفتشة أو أي شيء آخر في جهاز أوتو هالر، لأن هذا الأمر يمكن أن يلحق ضرراً بأجزاء تشغيل الجهاز.

لا يجوز تفكيك الجهاز.

إذا كانت لديك أسلطة بشأن استعمال المستحضر، توجه إلى الطبيب أو الصيدلى.